

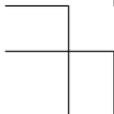
USER INSTRUCTIONS

WIDEX MBR3D CHARGER

WPT202 model



WIDEX[®]
HIGH DEFINITION HEARING



GB	USER INSTRUCTIONS	3
ES	INSTRUCCIONES DE USO	21
FR	MODE D'EMPLOI	39
IT	LIBRETTO D'ISTRUZIONI	58
JP	取扱説明書	76
SC	用戶使用手冊	95
US	USER INSTRUCTIONS	113
	FCC AND ISED STATEMENTS	134

安全に関する重要な情報

充電器の使用を開始する前にこれらのページをよくお読みください。



充電器およびその他の小さい部品は、お子様、ペット、精神に障がいのある方から離れた場所で使用、保管してください。



充電器を 50° C (122° F) を超える温度、長時間の日光、裸火、または発火源にさらさないでください。



充電する際には充電器を平らで安定した面に垂直に置き、充電器の周りには十分なスペースを確保してください。充電器を覆ったり、可燃性物質の近くに置いたりしないでください。



充電器は決してご自分で分解または修理しようとししないでください。不具合が生じた場合は販売店にご相談ください。



補聴器には WPT202 充電器のみを使用してください。WSAUD A/S が推奨しない充電器を使用した場合、装置に影響を与えたり、危険な状況が発生する可能性があります。



充電器は直射日光が当たる場所に置かないでください。また水に浸けないでください。



充電スロットには補聴器以外の物を挿入しないでください。



電源アダプタは、IEC60601-1、IEC62368-1、またはお住まいの地域で許容される同等の安全基準に準拠する必要があります。付属の USB ケーブルは、常に USB-A タイプのソケットを備えた電源アダプターと共に使用してください。

充電器

はじめに

本製品をお買い上げいただきありがとうございます。本製品は対応する補聴器を充電することを目的としています。

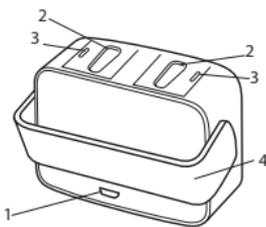
本装置の使用を開始する前に本書の指示をよくお読みください。

付記

お使いの充電器は、本書に示されている充電器とは外観が異なる場合があります。また当社は、必要と思われる変更を行う権利を有します。

充電器の概要

充電器には、各補聴器用の充電スロットと補聴器の充電状態を示す2つのライトインジケータがあります。



1. マイクロ USB ポート
2. 充電スロット
3. ライトインジケータ
4. ヒンジ付きカバー

使用、保管、輸送の条件

この充電器は屋内での使用を意図しています。高温などの過酷な条件による影響を受けやすくなっています。また、直射日光の当たる場所で使用、保管、または輸送しないでください。

充電器は以下の条件の範囲内で使用してください。

	最低	最高
温度	0° C (32° F)	30° C (86° F)
湿度	相対湿度 10%	相対湿度 95%

充電器は以下の条件の範囲内で保管および輸送してください。

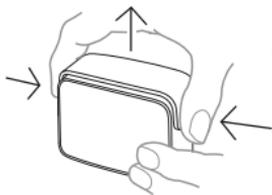
	最低	最高
温度	-20° C (-4° F)	50° C (122° F)
湿度	相対湿度 10%	相対湿度 95%
気圧	750 mbar	1060 mbar

充電器の技術データシートと追加情報は <https://global.widex.com> でご覧いただけます。

充電器の使用

使用の準備

カバー



使用する前に、ヒンジ付きカバーの両側を持って持ち上げます。



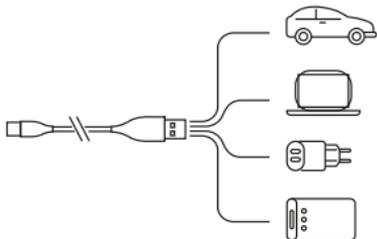
次に、USBポートがある側に引っ張ります。



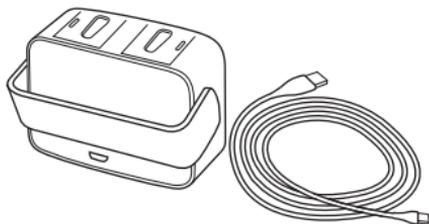
充電器を使用していない時は、ヒンジ付きカバーを閉じて充電スロットを保護してください。ヒンジ付きカバーを持ち上げてから押して閉じます。

電源

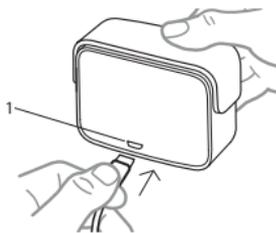
充電器は 5V DC、500 mA 出力のさまざまな電源に接続できます。



付属の USB ケーブルのみを使用してください。



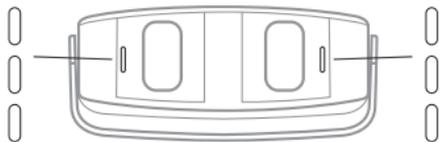
ケーブルを充電器に接続します。



1. マイクロ USB ポート

電源オン

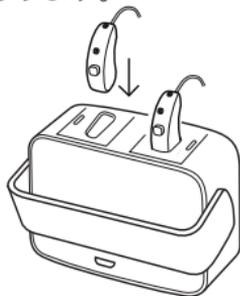
充電器を電源に接続すると、ライトインジケータが**白で5回点滅**してから消えます。



充電器はスタンバイモードになり、補聴器を充電する準備ができました。

補聴器の充電

補聴器をゆっくりと充電スロットに置きます。補聴器は自動的にオフになります。



電源接続時、充電器では2つの補聴器を同時に充電できません。ただし、各補聴器の充電の状態は、補聴器の状態に応じて異なる場合があります。

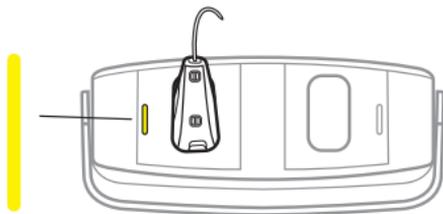
つまり、完全に充電された1つの補聴器を充電器に置いても、その補聴器は充電されません。

ただし、もう1つの補聴器が充電されていない場合はその補聴器は充電されます。

補聴器を完全に充電するには約4時間かかります。補聴器を30分間充電した場合、約4時間使用できます。

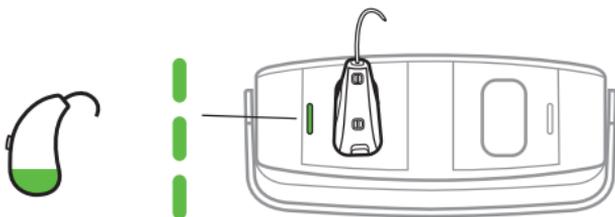
充電インジケータ

充電器が補聴器を検出中、ライトインジケータは**黄色**で点灯します。

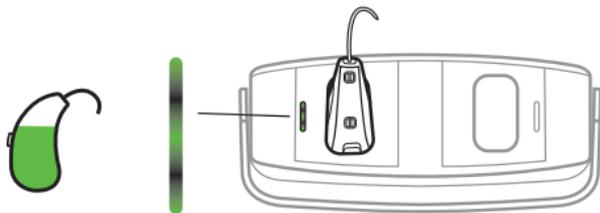


充電器が補聴器を検出すると充電が開始されます。

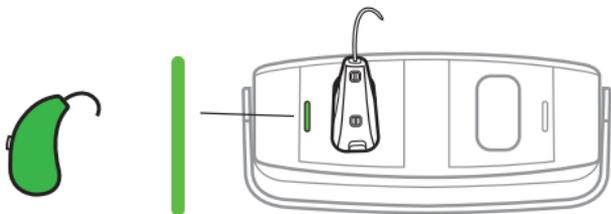
補聴器のバッテリー残量が少なく、**充電量が40%未満**の場合には、ライトインジケータは**緑**で点滅します。



補聴器が**40%以上充電**されると、ライトインジケータは**緑で光り**ます。



補聴器が**100%充電**されると、ライトインジケータは**緑で点灯**します。



充電後

補聴器との接続部が破損する可能性があるため、充電スロットから補聴器を取り外すときはイヤワイヤ/チューブを引っ張らないでください。

指で補聴器の本体をしっかりと持って、充電スロットから取り出してください。

補聴器を充電器から取り外すと、数秒後に補聴器がオンになります。

すぐに使用しない場合は補聴器の電源をオフにしてください。

充電直後は、補聴器が一時的に温かくなることがあります。これがご心配な場合は、補聴器が室温になるまで数分待ってから、補聴器を装着してください。

ライトインジケータの概要

ライトインジケータ	ステータス
白で点滅 	充電器が電源に接続されています
黄色で点灯 	充電器が補聴器を検出中です
緑で点滅 	補聴器は充電中ですが 低バッテリー、40%未満
緑で明るく点灯 	補聴器は充電中ですが バッテリーは40%以上充電されています

ライトインジケータ

ステータス

緑で点灯



補聴器は完全に充電されています
バッテリーは 100%充電されました

1つのインジケータが赤で点滅



充電中にエラーが発生し、充電が停止しました
トラブルシューティングを参照してください

両方のインジケータが赤で点滅



充電中にエラーが発生し、充電が停止しました
トラブルシューティングを参照してください

黄色で点滅



充電中に補聴器が高温になりすぎたため、充電を一時停止しています
トラブルシューティングを参照してください

お手入れ

充電器は通常お手入れの必要はありません。必要に応じて、柔らかい乾いた布で充電器を慎重に拭いてください。

充電スロットにほこりが付いている場合は軽く吹き飛ばしてください。これでほこりが取れない場合は、綿棒を使い、充電スロットを注意深く清掃してください。

充電器から耳垢を取り除くには、家庭用中性洗剤を少し含ませた柔らかい布で慎重に拭いてください。



充電器のお手入れには先の尖ったものを使用しないでください。

トラブルシューティング

ここからのページには、充電器が通常通りに機能しない場合の対処方法が記載されています。

ライトインジケータ 考えられる原因 解決策

光らない	充電器が電源に接続されていません	USB ケーブルが電源アダプタに接続され、壁のコンセントに差し込まれていることを確認してください
	補聴器が充電器に正しく接続されていません	補聴器を充電器に正しく置いてください
1つまたは両方のインジケータが黄色で点滅 	周囲または補聴器の温度が臨界値を超えており、充電を一時停止しています	周囲温度または補聴器の温度が下がると充電が再開されます。これが繰り返し発生する場合は、温度の低い場所で補聴器を充電してください。

ライトインジケータ 考えられる原因 解決策

1つのインジケータが赤で点滅 	充電器が補聴器を検出できません	互換性のない補聴器を取り外してください
	補聴器に重大なエラーが発生しています	補聴器を取り外し、電源を10秒間切断してからもう一度お試しください それでも充電器が赤で点滅している場合は、販売店にお問い合わせください
両方のインジケータが赤で点滅 	充電器に重大なエラーが発生しています	補聴器を取り外し、電源を10秒間切断してからもう一度お試しください それでも充電器が赤で点滅している場合は、販売店にお問い合わせください

規制情報

用途

WPT202 モデルは対応する製品を充電することを意図して設計されています。

EU 指令

指令 2014/53/EU

ここに、WSAUD A/S は、WPT202 が指令 2014/53/EU の基本要件および関連規定に準拠していることを宣言します。

WPT202 には、以下の条件で動作する無線送信機が搭載されています：6.78 MHz、13.4 dBμA/m @ 3 m。

2014/53/EU に従う適合宣言書のコピーを以下に掲載します。

<https://global.widex.com/doc>



N26346

廃棄に関する情報

補聴器、アクセサリ、充電器は通常の家ごみと一緒に捨てないでください。

補聴器、アクセサリ、充電器は、地区の定める電気・電化製品の処分方法に従って処分するか、購入元に安全な処分を依頼してください。

本装置の返品または発送については販売店にお問い合わせください。

記号

WSAUD A/S により、医療機器の表示（ラベルや取扱説明書など）で共通して使用される記号

記号 タイトル/説明



製造元

製品は、名称および住所が記号の横に記載されたメーカーにより製造されています。該当する場合、製造日も記載される場合があります。



カタログ番号

製品のカタログ（品目）番号。



取扱説明書を参照

取扱説明書には安全に関する重要なお知らせ（警告/注意）が記載されていますので、製品のご使用前に必ずお読みください。



警告

警告記号を伴う事項は、製品のご使用前に必ずお読みください。



WEEE マーク

「一般廃棄物ではありません」製品の廃棄については、危険物質による環境や人の健康を害するリスクを防ぐため、指定されたリサイクル・回収場所に廃棄してください。

記号	タイトル/説明
	<p>CE マーク</p> <p>製品は、CE マークに関する欧州指令によって定められた要件に適合しています。</p>
	<p>RCM マーク</p> <p>製品は、オーストラリアとニュージーランド市場に供給される製品に対する電気安全性、EMC、無線スペクトル規制要件に準拠しています。</p>
	<p>FCC ロゴ</p> <p>製品は、関連する USA47CFR 規則に準拠しています。 FCC – 米国連邦通信委員会</p>
	<p>医療機器</p> <p>本機器が医療機器であることを示します。</p>



WSAUD A/S

Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngby, Denmark
<https://global.widex.com>

Manual no.:
9 514 0596 094 01
Issue:
2021-10

